Schweiz / Suisse / Svizzera / Switzerland / Швајцарска

Сертификат о здравственом стању за увоз у Републику Србију мешовитих производа за исхрану људи
Health certificate for import into the Republic of Serbia of composite products intended for human consumption

Part I: Details of dispatched consignment

I.1. **Пошиљалац** / Consignor
Име / Name

Адреса /Address

Поштански код / Postal code
Тел.број / Tel.No

I.2. **Серијски број сертификата** / Certificate reference number *

I.2.a

I.3. **Централни Надлежни орган** / Central Competent Authority
Federal Food Safety and Veterinary Office FSVO

I.4. **Локални Надлежни орган** / Local Competent Authority

I.5. **Прималац** / Consignee
Име / Name

Адреса / Address

Поштански код / Postal code
Тел.број /Tel.No

I.6.

I.7. **Земља порекла** / Country of origin:

ИСО код / ISO code

I.8. **Регион порекла** / Region of origin:

ИСО код / ISO code

I.9. **Земља одредишта** / Country of destination:

ИСО код / ISO code:

I.10.

I.11. **Место порекла** / Place of origin
Назив / Name

Адреса / Address

Одобрени број / Approval number:

I.12.

I.13. **Место утовара** / Place of loading

I.14. **Датум отпреме** / Date of departure

I.15. **Транспортно средство** / Means of transport
Авион / Aeroplane ☐
Брод / Ship ☐
Железнички вагон / Railway wagon ☐
Камион / Road vehicle ☐
Друго / Other ☐
Идентификација / Identification

Ознаке са докумената / Documentary references

I.16. **Улазни гранични прелаз у РС** / Entry BIP in RS

I.17.

I.18. **Опис робе** / Description of commodity

I.19. **Код робе (ЦК код)** / Commodity code (HS code)

I.20. **Количина** / Quantity

I.21. **Температура производа** / Temperature of product
Амбијентална / Ambient ☐
Расхлађено / Chilled ☐
Замрзнуто / Frozen ☐

I.22. **Број пакета** / Number of packages

I.23. **Идентификација на контејнеру/Број бломбе** / Identification of container/Seal number

I.24. **Начин паковања** / Type of packaging

I.25. **Роба одобрена за** / Commodities certified for
Исхрану људи / Human consumption ☐

I.26.

I.27. **За увоз или пријем у РС** / For import or admission into RS ☐

I.28. **Идентификација робе** / Identification of the commodities (±)

Производни објекат / Manufacturing plant	**Број паковања** / Number of packages	**Врста робе** / Nature of commodity	**Нето маса** / Net weight	**Број серије** / Batch number

(±) If necessary, extra tables can be attached as annex by the consignor and should be approved and stamped by the Cantonal Competent Authority

* Indicated by the cantonal competent authority.

Швајцарска / Switzerland	**Мешовити производи за исхрану људи / Composite products intended for human consumption**
II Потврда о здравственом стању / Health information	**Серијски број сертификата** / Certificate reference number *

Део II: Уверење / Part II: Certification

Ја, доле потписани, званични ветеринар/ званични инспектор овим потврђујем да: / I, the undersigned official veterinarian/official inspector hereby certify that:

II.1. **Упознат сам са важећим одредбама Уредбе (ЕК) бр. 178/2002 Европског парламента и Савета, Уредбе (ЕК) бр. 852/2004 Европског парламента и Савета, Уредбе (ЕК) бр. 853/2004 Европског парламента и Савета, Уредба (ЕУ) 2017/625 Европског парламента и Савета, Делегиране уредбе Комисије (ЕУ) 2019/624 и (ЕУ) 2022/2292, Имплементирајуће уредбе Комисије (ЕУ) 2019/ 627 и (ЕУ) 2021/405/.**
I am aware of the relevant requirements of Regulation (EC) No 178/2002 of the European Parliament and of the Council, Regulation (EC) No 852/2004 of the European Parliament and of the Council, Regulation (EC) No 853/2004 of the European Parliament and of the Council, Regulation (EU) 2017/625 of the European Parliament and of the Council, Commission Delegated Regulations (EU) 2019/624 and (EU) 2022/2292, Commission Implementing Regulations (EU) 2019/627 and (EU) 2021/405/.

II.2. **Мешовити производи описани у делу I: /** The composite products described in Part I:

(a) **у складу су са чланом 5 Уредбе (ЕК) бр. 852/2004, односно долазе из објек(а)та који спроводе програм заснован на принципима анализе опасности и критичних контролних тачака (HACCP), које редовно контролише надлежни орган /**
comply with Article 5 of Regulation (EC) No 852/2004, in particular they come from (an) establishment(s) implementing a programme based on the hazard analysis and critical control points (HACCP) principles, regularly audited by the competent authorities;

(b) **испуњавају услове из члана 6(1), тачка (б) Уредбе (ЕК) бр. 853/2004 који се односе на порекло производа животињског порекла који се користе у њиховој производњи; /**
comply with Article 6(1), point (b), of Regulation (EC) No 853/2004 on the origin of the products of animal origin used in their production;

(c) **произведени су у складу са одредбама из тачке II.1 /**
were produced in accordance with the requirements referred to under point II.1

(d) **испуњавају гаранције које се односе на живе животиње и њихове производе предвиђене планом контроле у складу са Уредбом (ЕУ) 2017/625** /
fulfil the guarantees covering live animals and products thereof provided by the control plan in accordance with Regulation (EU) 2017/625;

(e) **садрже прерађене производе животињског порекла који су произведени у објектима који се налазе у државама чланицама или у трећим земљама одобреним за увоз наведених прерађених производа животињског порекла у Унију. /**
contain processed products of animal origin that were produced in the establishments located in the Member States or in the third countries authorised for the entry into the Union of those processed products of animal origin.

II.3. **Мешовити производи[2] описани у делу I садрже:** /
The composite products[2] described in Part I contain:

или / either ☐

[II.3.A. **Производе од меса[3] у било којој количини осим желатина добијеног од костију преживара, колагена добијеног од костију преживара и високо рафинисаних производа наведених у Одељку XVI Анекса III Уредбе (ЕЗ) бр. 853/2004, који:** /
Meat products[3] in any quantity except gelatine derived from ruminant bones, collagen either derived from ruminant bones and highly refined products referred to in Section XVI of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004, which:

II.3.A.1. **испуњавају услове за здравље животиња утврђене Уредбом Комисије (ЕУ) 2016/429 и састојке се од меса који као такви испуњавају услове за улазак у Републику Србију и испуњавају следеће критеријуме: /**
meet the animal health requirements laid down in the Regulation (EU) 2016/429 and contain the following meat constituents which are eligible for the entry into Republic of Serbia and meet the following criteria:

Врста / Species[4]	**Врста третмана** / Treatment[5]	**Порекло** / Origin[6]	**Одобрени објекат(и)** / Approved establishment(s)[7]

[II.3.A.2. **потичу из**: /
originate from

или / either[1] ☐ [**из исте земље као и земље порекла наведене у тачки I.7**;] /
[the same country as the country of origin in box I.7;]

и/или / and/or [1] ☐ [**из друге земље чланице;**] /
[other Member State;]

и/или / and/or [1] [8] ☐ **из подручја _____ које је означено као одобрено за увоз у ЕУ производа од меса а који није потребно да буду подвргнути третману А за ублажавање ризика, како је наведено у Анексу XV Имплементирајуће уредбе Комисије (ЕУ) 2021/404, а подручје у**

* Indicated by the cantonal competent authority.

Швајцарска / Switzerland	Мешовити производи за исхрану људи / Composite products intended for human consumption
II Потврда о здравственом стању / Health information	**Серијски број сертификата** / Certificate reference number *

коме је мешовити производ произведен је такође одобрено за увоз у Унију производа од меса са додељеним третманом А .]] /
[a zone with code _____ authorised for the entry into the Union of meat products not required to undergo a specific risk-mitigating treatment as set out in Annex XV to Commission Implementing Regulation (EU) 2021/404 with assigned treatment A, and the zone where the composite product was produced is also authorised for the entry into the Union of meat products with assigned treatment A.

[II.3.A.3. **Ако садржи материјал пореклом од говеда, оваца или коза, у погледу трансмисионе спонгиформне енцефалопатије (TSE): /**
If containing material from bovine, ovine or caprine animals, with regard to Transmisive spongiform encephalopathies (TSE):

или / either(1) ☐ **[земља или регион порекла је класификован у складу са Одлуком Комисије или 2007/453/ЕК као земља или регион који представља занемарљив ризик од BSE, и** /
[the country or region of origin is classified in accordance with Commission Decision 2007/453/EC as a country or region posing a negligible BSE risk, and

или / either ☐ **[животиње од којих се добијају производи од меса су рођене, или непрекидно узгајане и заклане у земљи региону класификованој(м) у складу са Одлуком 2007/453/ЕК као земља или регион који представља занемарљив ризик од BSE, у којој није било аутохтоних случајева BSE;]]]** /
[the animals from which the meat products are derived were born, continuously either reared and slaughtered in a country or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing a negligible BSE risk in which there have been no BSE indigenous cases;]]]

и/или / and/or (1) ☐ **[животиње од којих су добијени производи од меса потичу из земље или региона класификованог у складу са Одлуком 2007/453/ЕК као земља или регион кој(а)и представља занемарљив ризик од TSE, у којем је постојао најмање један аутохтони случај TSE, а производи од меса не садрже нити су добијени од механички сепарисаног меса добијеног од костију говеда, оваца и коза;]]] /**
[the animals from which the meat products are derived originate from a country or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing a negligible TSE risk in which there has been at least one TSE indigenous case, and the meat products do not contain and are not derived from mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine and caprine animals;]]]

и/или / and/or (1) ☐ **[животиње од којих су добијени производи од меса потичу из земље или региона класификоване(ог) у складу са Одлуком 2007/453/ЕК као земља или регион који представља контролисан ризик од BSE, и:** /
[the animals from which the meat products are derived originate from a country or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing a controlled TSE risk, and:

(i) **производи од меса не садрже и нису произведени од специфичног ризичног материјала како је дефинисано у тачки 1 Анекса В Уредбе (ЕК) бр. 999/2001 Европског парламента и Савета;** /
the meat products do not contain and are not derived from specified risk material as defined in point 1 of Annex V to Regulation (EC) No 999/2001 of the European Parliament and of the Council;

(ii) **производи од меса не садрже и нису добијени од механички сепарисаног меса добијеног од костију говеда, оваца и коза;** /
the meat products do not contain and are not derived from mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine and caprine animals;

(iii) **животиње од којих су добијени производи од меса нису биле заклане након омамљивања убризгавањем гаса у кранијалну шупљину или убијене истом методом или заклане после омамљивања централног нервног система методом увођења инструмента у виду продужене шипке у кранијалну шупљину;]]]** /
the animals from which the meat products are derived have not been slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method or slaughtered by laceration after stunning of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity;]]]

и/или / and/or (1) ☐ **[животиње од којих су добијени производи од меса потичу из земље или региона класификоване у складу са Одлуком 2007/453/ЕК као земља или регион који представља неодређен ризик од БСЕ, и:** /
[the animals from which the meat products are derived originate from a country and/or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing an undetermined BSE risk, and:

(i) **производи од меса не садрже и нису изведени од специфичног ризичног материјала како је дефинисано у тачки 1 Анекса V Уредбе (ЕЗ) бр. 999/2001;** /
the meat products do not contain and are not derived from specified risk material as defined in point 1 of Annex V to Regulation (EC) No 999/2001;

Швајцарска / Switzerland	**Мешовити производи за исхрану људи / Composite products intended for human consumption**
II Потврда о здравственом стању / Health information	**Серијски број сертификата** / Certificate reference number *

(ii) **производи од меса не садрже и нису добијени од механички сепарисаног меса добијеног од костију говеда, оваца и коза;** /
the meat products do not contain and are not derived from mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine and caprine animals;

(iii) **животиње од којих су добијени производи од меса нису биле заклане након омамљивања убризгавањем гаса у кранијалну шупљину или убијене истом методом или заклане после омамљивања централног нервног система методом увођења инструмента у виду продужене шипке у кранијалну шупљину;** /
the animals from which the meat products are derived have not been slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method or slaughtered by laceration after stunning of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity;

(iv) **животиње од којих се добијају производи од меса нису храњене месно-коштаним брашном или чварцима, како је дефинисано у Кодексу здравља копнених животиња Светске организације за здравље животиња;** /
the animals from which the meat products are derived have not been fed with meat-and-bone meal or greaves, as defined in the Terrestrial Animal Health Code of the World Organisation for Animal Health;

(v) **производи од меса су произведени и њима се рукује на начин који обезбеђује да не садрже и да нису контаминирани нервним и лимфним ткивом изложеном током процеса откоштавања;]]]** /
the meat products were produced and handled in a manner which ensures that they do not contain and were not contaminated with nervous and lymphatic tissues exposed during the deboning process;]]]]

и/или / and/or [1] ☐ **[земља или регион порекла је класификован у складу са Одлуком 2007/453/ЕК, као земља или регион који представља контролисан ризик од BSE, и:** /
[the country or region of origin is classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing a controlled BSE risk, and:

a) **животиње од којих су добијени производи од меса нису биле заклане након омамљивања убризгавањем гаса у кранијалну шупљину или убијене истом методом или заклане после омамљивања централног нервног система методом увођења инструмента у виду продужене шипке у кранијалну шупљину;** /
the animals from which the meat products are derived have not been slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method or slaughtered by laceration after stunning of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity;

или / either[1] ☐ b) **производи од меса не садрже и не потичу од:** /
the meat products do not contain and are not derived from:

(i) **специфичног ризичног материјала као што је дефинисано у тачки 1 Анекса B Уредбе (ЕЗ) бр. 999/2001;** /
specified risk material as defined in point 1 of Annex V to Regulation (EC) No 999/2001;

(ii) **механички сепарисаног меса добијеног са костију говеда, оваца и коза;** /
mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine and caprine animals.]

и/или / and/or [1] ☐ b) **производи од меса садрже и добијају се од обрађених црева добијених од животиња које су рођене, континуирано узгајане и заклане у земљи или региону класификованом у складу са Одлуком 2007/453/ЕЗ као земља или регион који представља занемарљив ризик од TSE у којој није било аутохтоних случајева BSE;]** /
the meat products contain and are derived from treated intestines sourced from /animals which were born, continuously reared and slaughtered in a country or, / region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing a negligible TSE risk in which there have been no BSE indigenous cases;]

и/или / and/or [1] ☐ b) **производи од меса садрже и добијају се од обрађених црева добијених од животиња које потичу из земље или региона класификоване у складу са Одлуком 2007/453/ЕЗ као земља или регион који представља занемарљив ризик од BSE у којој је постојао најмање један аутохтони случај BSE, и:** /
the meat products contain and are derived from treated intestines sourced from animals which originate from a country or region classified in accordance with, Decision 2007/453/EC as a country or region posing a negligible TSE risk in which there has been at least one TSE indigenous case, and:

или / either[1] ☐ (i) **животиње су рођене после датума од када је ступила на снагу забрана исхране преживара месно-коштаним брашном и чварцима добијеним од преживара;]]** /
the animals were born after the date from which the ban on the feeding of ruminants with meat-and-bone meal and greaves derived from ruminants has been enforced;]]

и/или / and/or [1] ☐ (ii) **обрађена црева говеда, оваца и коза животињског порекла не садрже и не потичу од специфичног ризичног материјала како је дефинисано у тачки 1 Анекса V Уредбе (ЕЗ) бр. 999/2001;]]** /

* Indicated by the cantonal competent authority.

Швајцарска / Switzerland	Мешовити производи за исхрану људи / Composite products intended for human consumption
II Потврда о здравственом стању / Health information	**Серијски број сертификата** / Certificate reference number *

the treated intestines of bovine, ovine and caprine animal origin do not contain and are not derived from specified risk material as defined in point 1 of Annex V to Regulation (EC) No 999/2001;]]

или / either[1] ☐ c) **животиње од којих се добијају производи од меса потичу из земље или региона класификоване(их) у складу са Одлуком 2007/453/ЕУ као земље или региона који представља занемарљив или контролисан ризик од BSE;]]]** /
the animals from which the meat products are derived originate from a country / or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or, region posing a negligible or a controlled BSE risk;]]]

и/или / and/or [1] ☐ c) **животиње од којих се добијају производи од меса потичу из земље или региона класификованог у складу са Одлуком 2007/453/ЕУ као земља са неодређеним BSE ризиком и:** /
the animals from which the meat products are derived originate from a country, or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing an undetermined BSE risk, and:

(i) **животиње од којих су добијени производи од меса нису храњене месно-коштаним брашном или чварцима, како је дефинисано у Кодексу здравља копнених животиња Светске организације за здравље животиња;** /
the animals from which the meat products are derived have not been fed with meat-and-bone meal or greaves, as defined in the Terrestrial Animal Health Code of the World Organisation for Animal Health;

(ii) **производи од меса су произведени и њима је руковано на начин који обезбеђује да не садрже и да нису контаминирани нервним и лимфним ткивом изложеном током процеса откоштавања;** /
the meat products were produced and handled in a manner which ensures that they do not contain and were not contaminated with nervous and lymphatic tissues exposed during the deboning process;]]]

и/или / and/or [1] ☐ **[[земља или регион порекла је класификован у складу са Одлуком 2007/453/ЕЦ као земља или регион са неодређеним ризиком од BSE, и:** /
[the country or region of origin is classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a and/or country or region with an undetermined BSE risk, and:

a) **животиње од којих су добијени производи од меса нису:** /
the animals from which the meat products are derived have not been:

(i) **заклане након омамљивања убризгавањем гаса у кранијалну шупљину или убијене истом методом или заклане после омамљивања централног нервног система методом увођења инструмента у виду продужене шипке у кранијалну шупљину;** /
slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method or slaughtered by laceration after stunning of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity;

(ii) **храњене месно-коштаним брашном или чварцима добијеним од преживара, како је дефинисано у Кодексу здравља копнених животиња Светске организације за здравље животиња** /
fed meat-and-bone meal or greaves derived from ruminants, as defined in the Terrestrial Animal Health Code of the World Organisation for Animal Health;

или / either[1] ☐ b) **производи од меса не садрже и не потичу од:** /
the meat products do not contain and are not derived from:

(i) **специфичног ризичног материјала како је дефинисано у тачки 1 Анекса V Уредбе (ЕЗ) бр. 999/2001** /
specified risk material as defined in point 1 of Annex V to Regulation (EC) No 999/2001;

(ii) **механички сепарисано месо добијено од костију говеда, оваца и коза** /
mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine and caprine animals;

(iii) **нервно и лимфно ткиво изложеном током процеса откоштавања** /
nervous and lymphatic tissues exposed during the deboning process;]]]

и/или / and/or [1] ☐ **производи од меса садрже и добијају се од обрађених црева добијених од животиња која су рођена, континуирано узгајана и заклана у земљи или региону класификованим у складу са Одлуком 2007/453/ЕКкао земља или регион који представљају занемарљив ризик од BSE у за које није било аутохтоних случајева BSE** /
the meat products contain and are derived from treated intestines sourced from animals which were born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing a negligible BSE risk in which there have been no BSE indigenous cases;]]]

и/или / and/or [1] ☐ **производи од меса садрже и добијени су од обрађених црева добијених од животиња који потичу из земље или региона који је класификован у складу са Одлуком 2007/453/ЕУ као земља или регион који представља занемарљив ризик од BSE у којој је постојао најмање један аутохтони случај BSE, и:** /

Швајцарска / Switzerland	Мешовити производи за исхрану људи / Composite products intended for human consumption
II Потврда о здравственом стању / Health information	**Серијски број сертификата** / Certificate reference number *

the meat products contain and are derived from treated intestines sourced from animals which originate from a country or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing a negligible BSE risk in which there has been at least one BSE indigenous case, and:

или / either[(1)] ☐ [(i) **животиње су рођене након датума од када је ступила на снагу забрана храњења преживара месно-коштаним брашном и чварцима добијеним од преживара;** /
the animals were born after the date from which the ban on the feeding of ruminants with meat-and-bone meal and greaves derived from ruminants has been enforced;]]]]

и/или / and/or [(1)] ☐ [(ii) **обрађена црева пореклом од говеда, оваца и коза не садрже и не потичу од специфичног ризичног материјала како је дефинисано у тачки 1 Анекса V Уредбе (ЕЗ) бр. 999/2001.** /
the treated intestines of bovine, ovine and caprine animal origin do not contain and are not derived from specified risk material as defined in point 1 of Annex V to Regulation (EC) No 999/2001.]]]]

II. 3.B. **У случају производа од меса свиња** / In the case of pork meat products:

a) **потичу од свиња које су држане и заклане ван зараженог односно подручја под рестриктивним и контролним мерама које су установљене услед потврде болести Афричке куге свиња код домаћих/дивљих свиња** /
they originate from pigs kept and slaughtered outside the infected or areas under restrictive and control measures established as a result of the confirmation of African swine fever in domestic / wild boars

b) **целокупна пошиљка потиче од свиња, које потичу из стада у којима је вршен надзор у складу са члановима 15.1.28., 15.1.29 и 15.1.30. здравственог Кода за копнене животиње WOAH и није потврђен ниједан случај оболевања од АКС у периоду од последње три године. или у периоду од најмање 12 месеци, ако није доказано присуство вектора крпеља из рода Ornithodoros,** /
the entire consignment comes from animals which originated from herds in which surveillance in accordance with Articles 15.1.28., 15.1.29 and 15.1.30. of the WOAH Terrestrial Animal Health Code demonstrates that no case of ASF has occurred in the past three years.or in the past 12 months if the presence of tick vector species of the genus Ornithodoros has not been demonstrated

c) **у земљи порекла је спроведен континуирани надзор и дијагностичка испитивања на целој територији у популацији домаћих и дивљих свиња на Афричку кугу свиња у складу са препорукама и стандардима међународне организације за здравље животиња WOAH, прописима Европске комисије и истоветности мера на сузбијању заразних болести животиња у Републици Србији** /
country of origin conducted continuous surveillance and diagnostic tests on the entire territory in the population of domestic and wild pigs on African Swine Fever in accordance with the recommendations and standards of the International Organization for Animal Health (WOAH), regulations of the European Commission and the identity of measures to combat infectious animal diseases in the Republic of Serbia;

d) **пошиљка је произведена и до испоруке складиштена изван зараженог, односно подручја под рестриктивним и контролним мерама која су установљена услед потврде болести Афричка куга свиња код домаћих/дивљих свиња.** /
the consignment was produced and stored until dispatch outside the infected area, ie the area under restrictive and control measures established due to the confirmation of African swine fever in domestic/feral pigs.

e) **пошиљка производа од меса је пре утовара прегледана и/или испитана и задовољава услове у складу са препорукама и стандардима међународне организације за здравље животиња (WOAH),или прописима Европске комисије или посебним прописима из области ветеринарства Републике Србије.** /
consignment of meat products is inspected and/or tested before loading and meets the requirements in accordance with the recommendations and standards of the International Organization for Animal Health (WOAH) or regulations of the European Commission or special regulations in the field of veterinary medicine of the Republic of Serbia.

и/или / and/or [(1)] ☐

[II.3.C **Производи од млека или производи на бази колострума (9) у било којој количини која испуњава захтеве за здравље животиња прописане Уредбом (ЕУ) 2016/429 и:** /
Dairy products or colostrum-based products (9) in any quantity that meet the animal health requirements laid down in the Regulation (EU) 2016/429 and:

(a) **да су произведени у** / have been produced in

или / either [(10)] [(1)] ☐ **[у земљи са ознаком _____ која се налази на листи у делу 1 Анекса XVII Имплементирајуће уредбе (ЕУ) 2021/404 или ЕУ која је била слободна од слинавке и шапа и инфекције вирусом говеђе куге у периоду од најмање последњих 12 месеци пре датума муже и током тог периода није извршена вакцинација против тих болести /**
the zone with code _____ as listed in Part 1 of Annex XVII to Implementing Regulation (EU) 2021/404 or EU which has been free from foot and mouth disease and infection with rinderpest virus for the period of at least the last 12 months prior to the date of milking and, during that period, no vaccination against those diseases has been carried out;]

и/или / and/or [(1)] ☐ **у земљи са ознаком _____ која се налази на листи у делу 1 Анекса XXVIII Имплементирајуће Уредбе (ЕУ) 2021/404 или ЕУ и примењени начин обраде је у складу са минималном обрадом предвиђеном чланом 157 и Анексом XXVII Делегиране уредбе (ЕУ) 2020/692;] /**

* Indicated by the cantonal competent authority.

Швајцарска / Switzerland	**Мешовити производи за исхрану људи / Composite products intended for human consumption**
II Потврда о здравственом стању / Health information	**Серијски број сертификата** / Certificate reference number *

the zone with code _____ as listed in Part 1 of Annex XVIII to Implementing Regulation (EU) 2021/404 or EU and the treatment applied complies with the minimum treatment provided for in Article 157 of and Annex XXVII to Delegated Regulation (EU) 2020/692;]

и/или / and/or (10) (1) ☐ **у другој држави чланици** / [other Member State;]

објекат(и) _____ (одобрени број објек(а)та порекла производа од млека или производа на бази колострума које садржи мешовити производ који је на дан производње био одобрен за производњу и извоз производа од млека или производа на бази колострума у Европску Унију / Републику Србију ; /

and the establishment(s) _____ (approval number of the establishment(s) of origin of the dairy products or the colostrum-based products contained in the composite product authorised at the date of production for entry into the EU / Republic of Serbia of dairy products or colostrum-based products);

b) **пореклом је из** / originate in:

или / either (1) ☐ **земље као и земље наведене у пољу I.7 /** the same country as the country referred to in box I.7;]

и/или / and/or (10) (1) ☐ **друге државе чланице ЕУ /** other Member State EU;]

и/или / and/or (10) (1) ☐ **зоне са кодом _____ одобреном за извоз у ЕУ млека, колострума, млечних производа и производа на бази колострума у делу 1 Анекса XVII Имплементирајуће уредбе (ЕУ) 2021/404 и подручје у коме је мешовити производ био произведен је такође одобрено, под истим условима, за извоз у ЕУ млека, колострума, млечних производа и производа на бази колострума наведених у Делу 1 тог Анекса /**

a zone with code _____ authorised for the entry into the Republic of Serbia of milk, colostrum, dairy products and colostrum-based products in Part 1 of Annex XVII to Implementing Regulation (EU) 2021/404, and the zone where the composite product was produced is also authorised, under the same conditions, for the entry into the Union of milk, colostrum, dairy products and colostrum-based products and listed in Part 1 of that Annex;]

(1 **да су производи од млека произведени од сировог млека и/или млечни производи су добијени од њих, а произведени од сировог млека добијеног од:** /

are dairy products produced from raw milk and/or dairy products therefrom, and made from raw milk obtained from:

или / either (1) ☐ **[говеда[*Bos taurus*](1), ☐ оваца [*Ovis aries*](1), ☐ коза [*Capra hircus*](1), ☐ бивола [*Bubalus bubalis*](1) и пре отпреме у Републику Србију подвргнути или произведени од сировог млека и/или млечних производа од њега, који су подвргнути** /

☐ [cattle [*Bos taurus*] (1), ☐ sheep [*Ovis aries*] (1), ☐ goat [*Capra hircus*] (1), ☐ buffalo [*Bubalus bubalis*] (1), and prior to dispatch to the Republic of Serbia have undergone or been produced from raw milk and/or dairy products therefrom, which has/have undergone:

или / either (1) ☐ **најмање поступку пастеризације који укључује једну топлотну обраду са ефектом загревања који је еквивалентан ефекту постигнутом процесу пастеризације од најмање 72°C у трајању од 15 секунди и који је где је примењиво, довољан да обезбеди негативну реакцију на тест алкалне фосфатазе који се примењује одмах након термичке обраде /**

at least a pasteurisation treatment involving a single heat treatment with a heating effect at least equivalent to that achieved by a pasteurisation process of at least 72°C for 15 seconds and where applicable, sufficient to ensure a negative reaction to an alkaline phosphatase test applied immediately after the heat treatment

или / or (1) (11) ☐ **процес стерилизације, да би се постигла вредност F0, једнака или већа од 3 /**

a sterilisation process, to achieve an F0 value equal to or greater than 3

или / or (1) ☐ **третман ултра- високом температуром (UHT) на најмање 135°C у комбинацији са одговарајућим временом излагања истој** /

an ultra-high temperature (UHT) treatment at not less than 135°C in combination with a suitable holding time

или / or (1) ☐ **третман краткотрајном пастеризацијом на високој температури (HTST) на 72°C у трајању од 15 секунди примењен два пута на млеко са pH једнаким или већим од 7,0 постижући, где је примењиво, негативну реакцију на тест алкалне фосфатазе, примењен одмах након термичке обраде** /

a high temperature short time (HTST) pasteurisation treatment at 72°C for 15 seconds applied twice to milk with a pH equal to or greater than 7,0 achieving, where applicable, a negative reaction to an alkaline phosphatase test, applied immediately after the heat treatment

или / or (1) ☐ **HTST пастеризациони третман млека са pH испод 7,0** /

HTST pasteurisation treatment of milk with a pH below 7,0

или / or (1) ☐ **HTST третман пастеризацијом у комбинацији са другим физичким третманом: /**

HTST pasteurisation treatment combined with another physical treatment by:

или / either (1) ☐ **снижавање pH испод 6 током 1 сата /**

* Indicated by the cantonal competent authority.

Швајцарска / Switzerland	Мешовити производи за исхрану људи / Composite products intended for human consumption
II Потврда о здравственом стању / Health information	**Серијски број сертификата** / Certificate reference number *

lowering the pH below 6 for 1 hour;

или / or (1) ☐ **додатно излагање температури једнакој или већој од 72°C, у комбинацији са исушивањем** /
additional heating equal to or greater than 72°C, combined with desiccation;

и/или / and/or (1) ☐

(1)[II.3.D. **Производи рибарства који потичу из одобреног објекта бр** _____(12) **који се налазе у земљи** _____(13)
Fishery products that originate from the approved establishment No_____(12) situated in the country _____(13).

и/или / and/or (1) ☐

(1)[II.3.F. **Производи од јаја који: /**
Egg products that:

II.3.F.1. **Потичу из одобреног објекта бр** _____(12) **који се налази у:** /
originate from the approved establishment No _____(12) situated in:

или / or (1) ☐ **подручја са ознаком** _____ (14). **које се на дан издавања овог сертификата налази на листи у Делу 1 Анекса XIX Имплементирајуће уредбе (ЕУ) 2021/404 за увоз производа од јаја и где се примењује програм надзора болести за високо патогену авијарну инфлуенцу који је у складу са захтевима из члана 160. Делегиране уредбе (ЕУ) 2020/692 /**
the zone with code _____(14), which at the date of issue of this animal**;** / health/official certificate is listed in Part 1 of Annex XIX to Implementing Regulation (EU) 2021/404 for entry of egg products and applies a disease surveillance programme for highly pathogenic avian influenza that complies with the requirements referred to in Article 160 of Delegated Regulation (EU) 2020/692;]

и/или / and/or (1) ☐ **друге државе чланице ЕУ;]** /
other Member State EU;]

II.3.F.2. **произведени су од јаја која потичу из објекта који испуњава захтеве Одељка X Анекса III Уредбе (ЕЗ) бр. 853/2004 у којем током периода од најмање последњих 30 дана пре датума сакупљања јаја, није дошло до избијања високо патогене авијарне инфлуенце и инфекције вирусом атипичне куге перади, и: /**
were produced from eggs coming from an establishment which satisfies the requirements of Section X of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004 in which, during the period of at least the last 30 days prior to the date of collection of the eggs, no outbreak of highly pathogenic avian influenza and infection with Newcastle disease virus has occurred, and:

или / either (1) ☐ **[(а) у радијусу од 10 км, укључујући, територију било које суседне земље, где је прикладно, није било избијања високо патогене авијарне инфлуенце у периоду од најмање последњих 30 дана пре датума сакупљања јаја; /**
(a) within a 10 km radius of which, including, where appropriate, the territory of a neighbouring country, there has been no outbreak of highly pathogenic avian influenza during the period of at least the last 30 days prior to the date of collection of the eggs;]

или / or (1) ☐ **[(а)производи од јаја су прошли следећи третман:** /
(a) the egg products have undergone the following treatment:

или / either (1) ☐ **течно беланце обрађено је:** /
liquid egg white was treated:

или / either (1) ☐ **[на температури од 55,6°C током 870 seconds;]** /
[with 55,6°C for 870 seconds;]]

или / or (1) ☐ **на температури од 56,7°C током 232 seconds;]]** /
[with 56,7°C for 232 seconds;]]

или / or (1) ☐ **[10-odstotni slani rumenjak je bil obdelan 138 sekund pri 62,2 °C;]** /
10 % salted yolk was treated with 62,2°C for 138 seconds;

или / or (1) ☐ **[беланце у праху је обрађено:** /
[dried egg white was treated:

или / either (1) ☐ **[на температури од 67°C током 20 сати;]]** /
[with 67°C for 20 hours;]]

или / or (1) ☐ **[на 54,4°C током 50,4 сати;]]** /
[with 54,4°C for 50,4 hours;]]

или / or (1) ☐ **[цела јаја су била:** /
whole eggs were:

или / either (1) ☐ **[обрађена натемпературама од 60°C током 188 seconds;]]** /
[treated with 60°C for 188 seconds;]]

или / or (1) ☐ **[потпуно кувана;]** /
[completely cooked;]]

или / or (1) ☐ **[мешавине целих јаја су биле:** /
whole egg blends were:

или / either (1) ☐ **[обрађене на температури од 60°C током 188 секунди;]]** /
[treated with 60°C for 188 seconds;]]

или / or (1) ☐ **[обрађене на температури од 61,1°C за 94 секунди;]]** /
[treated with 61,1°C for 94 seconds;]]

или / or (1) ☐ **[потпуно куване;]** /

* Indicated by the cantonal competent authority.

Швајцарска / Switzerland	Мешовити производи за исхрану људи / Composite products intended for human consumption
II Потврда о здравственом стању / Health information	**Серијски број сертификата** / Certificate reference number *

[completely cooked;]]

или / either (1) ☐ **[(b) у радијусу од 10 км, укључујући, где је прикладно, територију било које суседне земље, није било избијања инфекције вирусом атипичне куге перади током периода од најмање последњих 30 дана пре датума сакупљања јаја.** /
(b) within a 10 km radius of which, including, where appropriate, the territory of a either neighbouring country, there has been no outbreak of infection with Newcastle disease virus during the period of at least the last 30 days prior to the date of collection of the eggs.]]

или / or (1) ☐ **[(b) производи од јаја су прошли следећи третман: /**
(b) the egg products have undergone the following treatment:

или / either (1) ☐ **течно беланце третирано је:** /
[liquid egg white was treated:

или / either (1) ☐ [**на 55ºC током 2 278 секунди.]]]]** /
[with 55ºC for 2 278 seconds.]]]]

или / or (1) ☐ **[на 57ºC током 986 секунди.]]]]** /
[with 57ºC for 986 seconds.]]]]

или / or (1) ☐ **[with 59ºC for 301 seconds.]]]]** /
[with 59ºC for 301 seconds.]]]]

или / or (1) ☐ **[[10% слано жуманце обрађено је са 55ºC 176 секунди.** /
10 % salted yolk was treated with 55ºC for 176 seconds.

или / or (1) ☐ **[осушено беланце је третирано на 57ºC 50,4 сати.** /
[dried egg white was treated with 57ºC for 50,4 hours.

или / or (1) ☐ **[цела јаја су била** /
whole eggs were:

или / either (1) ☐ **[обрађена на 55ºC за 2 521 секунда** /
treated with 55ºC for 2 521 seconds.]]]]

или / or (1) ☐ **[обрађена на 57ºC за 1596 секунди /**
treated with 57ºC for 1 596 seconds.]]]]

или / or (1) ☐ **[обрађена на 59ºC за 674 секунди /**
treated with 59ºC for 674 seconds.]]]

или / or (1) ☐ **[потпуно кувана** /
completely cooked.]]]

и/или / and/or (1) ☐

(1) [II.3.E. **Желатин или колаген добијен из костију преживара** /
Gelatine or collagen derived from ruminant bones

II.3.E.1 **који потичу из одобреног објекта бр _____(12) који се налази у земљи _____(15);** /
that originate from the approved establishment No _____(12) situated in the country _____(15);

II.3.E.2. **за које важи следеће /**
for which:

или / either (1) ☐ **[земља или регион порекла је класификован у складу са Одлуком 2007/453/ЕК као земља или регион са занемарљивим ризиком од говеђе спонгиформне енцефалопатије (БСЕ), и /**
[the country or region of origin is classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or either region posing a negligible bovine spongiform encephalopathy (BSE) risk, and

или / either (1) ☐ **[животиње од којих се добија желатин или колаген, рођене су, непрекидно узгајане и заклане у земљи или региону класификованим у складу са Одлуком 2007/453/ЕЗ као земља или регион који представља занемарљив ризик од БСЕ-а у којем нема аутохтоних случаја БСЕ;]]]** /
[the animals from which the gelatine or collagen is derived, were born, continuously reared either and slaughtered in a country or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing a negligible BSE risk in which there have been no BSE indigenous cases;]]]

и/или / and/or (1) ☐ **[животиње од којих се добија желатин или колаген потичу из земље или региона који је класификован у складу са Одлуком 2007/453/ЕК као земља или регион који представља занемарљив ризик од БСЕ а у којој је постојао најмање један аутохтони БСЕ случај, а желатин или колаген не садржи и није произведен из механички сепарисаног меса добијеног од костију говеда, оваца и коза;]]]** /
[the animals from which the gelatine or collagen is derived originate from a country or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing a negligible BSE risk in which there has been at least one BSE indigenous case, and the gelatine or collagen does not contain and is not derived from mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine and caprine animals;]]]

и/или / and/or (1) ☐ **[животиње од којих се добија желатин или колаген потичу из земље или региона класификоване у складу са Одлуком 2007/453/ЕК као земља или регион који представља контролисан ризик од БСЕ-а, и:** /

Швајцарска / Switzerland	Мешовити производи за исхрану људи / Composite products intended for human consumption
II Потврда о здравственом стању / Health information	**Серијски број сертификата** / Certificate reference number *

[the animals from which the gelatine or collagen is derived originate from a country or and/or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing a controlled BSE risk, and:

(i) **желатин или колаген не садрже и нису произведени од специфичног ризичног материјала како је дефинисано у тачки 1 Анекса V Уредбе (ЕЗ) бр. 999/2001 /**
the gelatine or collagen does not contain and is not derived from specified risk material as defined in point 1 of Annex V to Regulation (EC) No 999/2001;

(ii) **желатин или колаген не садржи и није изведен из механички сепарисаног меса добијеног од костију говеда, оваца и коза; /**
the gelatine or collagen does not contain and is not derived from mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine and caprine animals;

(iii) **животиње од којих је добијен желатин или колаген нису биле заклане након омамљивања убризгавањем гаса у кранијалну шупљину или убијене истом методом или заклане после омамљивања централног нервног система методом увођења инструмента у виду продужене шипке у кранијалну шупљину; /**
the animals from which the gelatine or collagen is derived have not been slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method or slaughtered by laceration after stunning of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity;

(iv) **животиње од којих се добија желатин или колаген нису храњене месно-коштаним брашном или чварцима, како је дефинисано у Кодексу здравља копнених животиња Светске организације за здравље животиња; /**
the animals from which the gelatine or collagen is derived have not been fed with meat-and-bone meal or greaves, as defined in the Terrestrial Animal Health Code of the World Organisation for Animal Health;

(v) **желатин или колаген су произведени и њима је руковано на начин који осигурава да не садрже и нису контаминирани нервним и лимфним ткивом изложеном током процеса откоштавања; /** the gelatine or collagen was produced and handled in a manner which ensures that it does not contain and was not contaminated with nervous and lymphatic tissues exposed during the deboning process;]]]

или / or [1] ☐ **[земља или регион порекла је класификован у складу са Одлуком 2007/453/ЕК као земља или регион који представља контролисан ризик од БСЕ, и:)** / [the country or region of origin is classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing a controlled BSE risk, and:

(a) **животиње од којих је добијен желатин или колаген нису биле заклане након омамљивања убризгавањем гаса у кранијалну шупљину или убијене истом методом или заклане после омамљивања централног нервног система методом увођења инструмента у виду продужене шипке у кранијалну шупљину; /**
the animals from which the gelatine or collagen is derived have not been slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method or slaughtered by laceration after stunning of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity;

(b) **желатин или колаген не садрже и нису произведени од: /**
the gelatine or collagen does not contain and is not derived from:

(i) **специфичног ризичног материјала као што је дефинисано у тачки 1 Анекса В Уредбе (ЕК) бр. 999/2001;** /
specified risk material as defined in point 1 of Annex V to Regulation (EC) No 999/2001;

(ii) **механички сепарисаног меса добијеног од костију говеда, оваца и коза /**
mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine and caprine animals.

или / either [1] ☐ **животиње од којих се добија желатин или колаген потичу из земље или региона класификованог у складу са Одлуком 2007/453/ЕК као земља или регион који представља занемарљив или контролисан ризик од BSE;** /
the animals from which the gelatine or collagen is derived originate from a country or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing a negligible or a controlled BSE risk;]]]

и/или / and/or [1] ☐ **животиње од којих се добија желатин или колаген потичу из земље или региона класификованог у складу са Одлуком 2007/453/ЕК као земља или регион који представља неодређени ризик од BSE, и** /
the animals from which the gelatine or collagen is derived originate from a and/or country or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing an undetermined BSE risk, and:

(i) **животиње од којих се добија желатин или колаген нису храњене месно-коштаним брашном или чварцима, како је дефинисано у Кодексу здравља копнених животиња Светске организације за здравље животиња;** /

* Indicated by the cantonal competent authority.

Швајцарска / Switzerland	Мешовити производи за исхрану људи / Composite products intended for human consumption
II Потврда о здравственом стању / Health information	**Серијски број сертификата** / Certificate reference number *

the animals from which the gelatine or collagen is derived have not been fed with meat-and-bone meal or greaves, as defined in the Terrestrial Animal Health Code of the World Organisation for Animal Health;

(ii) **желатин или колаген су произведени и њима је руковано на начин који осигурава да не садржи и није контаминиран нервним и лимфним ткивом изложеном током процеса откоштавања;** /
the gelatine or collagen was produced and handled in a manner which ensures that it does not contain and was not contaminated with nervous and lymphatic tissues exposed during the deboning process;]]]

или / or [(1)] ☐ **[земља или регион порекла је класификован у складу са Одлуком 2007/453/ЕК као земља или регион са неодређеним ризиком од BSE, и:** /
[the country or region of origin is classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region with an undetermined BSE risk, and:

(a) **животиње од којих се добија желатин или колаген нису:** /
the animals from which the gelatine or collagen is derived have not been:

(i) **биле заклане након омамљивања убризгавањем гаса у кранијалну шупљину или убијене истом методом или заклане после омамљивања централног нервног система методом увођења инструмента у виду продужене шипке у кранијалну шупљину; /**
slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method or slaughtered by laceration after stunning of central nervous tissue by means of an elongated rod- shaped instrument introduced into the cranial cavity;

(ii) **храњене месно-коштаним брашном или чварцима добијеним од преживара, како је дефинисано у Кодексу здравља копнених животиња Светске организације за здравље животиња;** /
fed meat-and-bone meal or greaves derived from ruminants, as defined in the Terrestrial Animal Health Code of the World Organisation for Animal Health;

(b) **желатин или колаген не садрже и нису произведени од:** /
the gelatine or collagen does not contain and is not derived from:

(i) **специфичног ризичног материјала као што је дефинисано у тачки 1 Анекса В Уредбе (ЕЗ) бр. 999/2001;** /
specified risk material as defined in point 1 of Annex V to Regulation (EC) No 999/2001;

(ii) **механички сепарисаног меса добијеног од костију говеда, оваца и коза; /**
mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine and caprine animals;

(iii) **нервно и лимфно ткива изложеном током процеса откоштавања. /**
nervous and lymphatic tissues exposed during the deboning process.]]

Напомене / Notes

Овај здравствени/званични сертификат биће попуњен у складу са напоменама за попуњавање сертификата предвиђеним у Поглављу 4 Анекса I Имплементирајуће уредбе Комисије (ЕУ) 2020/2235. /
This animal health/official certificate shall be completed in accordance with the notes for the completion of certificates provided for in Chapter 4 of Annex I to Commission Implementing Regulation (EU) 2020/2235.

Део I / Part I:

Поље: I.7 / Box reference 1.7: **Унети ISO код земље порекла мешовитог производа са садржајем производа од меса који се налази на листи у Анексу XV Имплементирајуће уредбе (ЕУ) 2021/404, или у Анексу VII Имплементирајуће уредбе (ЕУ) 2021/405 и/или прерађени производи на бази колострума наведени у Анексу XVII Имплементирајуће уредбе (ЕУ) 2021/404, и/или прерађене производе од млека који се налазе на листи у Анексу XVII или XVIII Имплементирајуће уредбе (ЕУ) 2021/404 или у Анексу X Имплементирајуће уредбе (ЕУ) 2021/405, и/или производа рибарства који се налазе на листи у Анексу IX Имплементирајуће уредбе (ЕУ) 2021/405, и/или производа од јаја који се налазе у делу 1 Анекса XIX Имплементирајуће уредбе (ЕУ) 2021/404 или ISO <u>код земље чланице ЕУ</u>.** / Insert the ISO code of the country of origin of the composite product containing meat products listed in Annex XV to Implementing Regulation (EU) 2021/404 or in Annex VII to Implementing Regulation (EU) 2021/405 and/or processed colostrum-based products listed in Annex XVII to Implementing Regulation (EU) 2021/404, and/or processed dairy products listed in Annex XVII or XVIII to Implementing Regulation (EU) 2021/404 or in Annex X to Implementing Regulation (EU) 2021/405, and/or fishery products listed in Annex IX to Implementing Regulation (EU) 2021/405, and/or egg products listed in Part 1 of Annex XIX to Implementing Regulation (EU) 2021/404 or ISO <u>code of EU MS</u>.

Поље I.11 / Box reference I.11**: Име, адреса и број регистрације/одобрења (ако је доступан) објекта/објеката производње на који се односи мешовити производ(и). Назив земље отпреме мора бити исти као назив земље порекла у пољу I.11: поље I.7. /** Box Name, address and registration/approval number (if available) of the establishment(s) of production of reference the composite product(s). Name of the country of dispatch must be the same as the country of origin in box I.7.

Поље I.15 / Box reference I.15: **Регистарски број (железничких вагона или контејнера и друмских возила), број лета (авион) или назив (пловило). У случају транспорта у контејнерима, њихов регистарски број и где постоји: серијски број пломбе, мора се уписати у поље I.19. У случају истовара и претовара, пошиљалац мора обавестити гранични прелаз о уласку у Републику Србију.** / Registration number (railway wagons or container and road vehicles), flight number (aircraft) or name (vessel) must be

Швајцарска / Switzerland	Мешовити производи за исхрану људи / Composite products intended for human consumption
II Потврда о здравственом стању / Health information	**Серијски број сертификата** / Certificate reference number *

provided. In the case of transport in containers their registration number and where there is a serial number of the seal it must be indicated in box I.19. In the case of unloading and reloading, the consignor must inform the border control post of entry into the Republic of Serbia.

Поље I 19 / Box Reference I.19: **За контејнере или кутије, број контејнера и број печата (ако постоји) морају бити уписани.** / For containers or boxes, the container number and the seal number (if applicable) must be included.

Поље I.27 / Box reference I.27: **Опис пошиљке: /** Description of consignment:
Царинаска тарифа Наведите одговарајући(е) код(ове) Хармонизованог система (HS) Светске царинске организације под следећим насловима: 1517, 1518, 1601 00, 1602, 1603 00, 1604, 1605, 1702, 1704, 1801, 194, 1905, 2001, 2004, 2005, 2101, 2103, 2104, 2105 00, 2106, 2202, 2208. / "CN code": Indicate the appropriate Harmonised System (HS) code(s) of the World Customs Organisation under the following headings: 1517, 1518, 1601 00, 1602, 1603 00, 1604, 1605, 1702, 1704, 1806, 1901, 1902, 1904,1905, 2001, 2004, 2005, 2101, 2103, 2104, 2105 00, 2106, 2202, 2208.
Произвођач: Унесите назив и одобрени број објекта/објеката производње мешовитог(их) производа (ако постоји). / Manufacturer: Insert the name and approval number (if available) of the establishment(s) of production of the composite product(s).
Врста производа: У случају мешовитог(их) производа који садржи(е) производе од меса, назначити производи од меса". У случају мешовитог(их) производа који садржи(е) производе од млека, назначите производи од млека". У случају мешовитог(их) производа који садржи(е) производе на бази колострума, назначите „производи на бази колострума". У случају мешовитог(их) производа који садржи(е) производе рибарства, наведите да ли је у питању аквакултура или слободан узгој. У случају мешовитог(их) производа који садржи(е) производе од јаја, назначите „ производи од јаја". / Nature of: In the case of composite product(s) containing meat products indicate "meat products." In the case of composite product(s) containing dairy products indicate "dairy products." In the case of composite product(s) containing colostrum-based products indicate "colostrum-based products." In the case of composite product(s) containing fishery products specify whether aquaculture or wild origin. In the case of composite product(s) containing egg products indicate "egg products"

Део II: / Part II:

(1) **Изаберите како је прикладно. /** Select as appropriate.
(2) **Мешовити производи ће бити одобрени за увоз у Републику Србију само ако су производи животињског порекла у њима произведени након датума на који је одобрена трећа земљае или територија, или подручје у коме су производи животињског порекла произведени, за улазак у Европску Унију одређених врста и категорије производа животињског порекла, или током периода када мере ограничења у вези са здрављем животиња које је предузела Република Србија нису биле на снази против уласка у Републику Србију тих производа из те треће земље или територије, или зоне, или током периода када одобрење те треће земље или територије, или зоне за улазак у Републику Србију тих производа није било забрањено. /** Composite products shall only be permitted to enter into the if the products of animal origin contained there in were obtained after the date of authorization of the third country or territory, or zone thereof, where the products of animal origin were produced, for the entry into the Republic of Serbia of the specific species and category of products of animal origin, or during a period where animal health restriction measures taken by the Republic of Serbia were not in place against the entry into the Republic of Serbia of those products from that third country or territory, or zone thereof, or during a period where the authorization of that third country or territory, or zone thereof for the entry into the Union of those products was not suspended.
(3) **Производи од меса су дефинисани у тачки 7.1 Анекса I Реглативе (ЕУ) бр. 853/2004.** / Meat products as defined in point 7.1 of Annex I to Regulation (EC) No 853/2004.
(4) **Унесите код за одговарајућу врсту животиње од које је производ од меса произведен, где су BOV = домаћа говеда (Bos taurus, Bison bison, Bubalus bubalis и њихове хибридне расе), OVI = домаће овце (Ovis aries) и козе (Capra hircus), EQU = домаћи коњи (Equus caballus, Equus asinus и њихове хибридне расе), POR = домаће свиње, (Sus scrofa), RM = домаћи кунићи, POU = домаће живине, RAT = ратити, RUF = животиње породице Bovidae (осим домаћих говеда, оваца и коза), животиње из породице камелиде и срнећа дивљач које се држе као ловне животиње, RUW = дивље животиње породице Bovidae (осим домаћих говеда, оваца и коза), дивље животиње из породице камелиде и срнећу дивљач, SUF = животиње које се држе као фармска дивљач дивљих свиња и из породица Tayassuidae; ; SUW = дивље животиње дивљих раса свиња и животиње из породице Tayassuidae EQW = дивље животиње из групе солипеда, WL = дивље leporidae, WM = дивљи копнени сисари осим копитара и животиња из породице leporidae, GBM = перната дивљач. /** Insert the code for the relevant species of the meat product, where BOV = domestic bovine animals (Bos taurus, Bison bison, Bubalus bubalis and their cross-breeds), OVI = domestic sheep (Ovis aries) and goats (Capra hircus), EQU = domestic equine animals (Equus caballus, Equus asinus and their cross-breeds), RM = farmed rabbits, POU = domestic poultry, RAT = ratites, RUF = animals of the family Bovidae (other than domestic bovine, ovine and caprine animals), camelid animals and cervid animals kept as farmed game, RUW = wild animals of the family Bovidae (other than domestic bovine, ovine and caprine animals), wild camelid animals and wild cervid animals, SUF= animals kept as farmed game of wild breeds of porcine aniamls and animals of the Tayassuide; SUW= wild animals of wild breeds of porcine animals and animals of the family Tayassuidae; EQW = wild game solipeds, WL = wild leporidae, WM = wild land mammals other than ungulates and leporidae, GBM = game birds.
(5) **Унесите A, B, C, D, E или F за захтевани третман како је прописано и дефинисано у Анексу XXVI Делегиране Уредбе (ЕУ) 2020/692. /** Insert A, B, C, D, E or F for the required treatment as specified and defined in Annex XXVI to Delegated Regulation (EU) 2020/692.
(6) **Унесите код зоне порекла производа од меса, који се налази на листи у Анексу XV Имлементирајуће Регулативе (ЕУ) 2021/404 или „ЕУ"за производе од меса који потичу из држава чланица ЕУ. /** Insert the code of the zone of origin of the meat product, as listed in Annex XV to Implementing Regulation (EU) 2021/404 or "EU" for the meat products originating from the Member States.
(7) **Унесите број одобреног објеката порекла производа од меса које мешовити производ садржи. /** Insert the approval number of the establishments of origin of the meat products contained in the composite product.
(8) **Избришите ако су производи од меса добијени од EQU, EQW, WL, RM или WM како је дефинисано у напомени 4. /** Delete if the meat products are obtained from EQU, EQW, WL, RM or WM as defined in note 4.

Швајцарска / Switzerland	Мешовити производи за исхрану људи / Composite products intended for human consumption
II Потврда о здравственом стању / Health information	**Серијски број сертификата** / Certificate reference number *

(9) **„Производи од млека“ односи се на производе од млека за људску исхрану како је дефинисано у тачки 7.2 Анекса I Регулативе (ЕУ) бр. 853/2004. „Производи на бази колострума“ односе се на производе на бази колострума за људску исхрану како је дефинисано у Одељку IX, тачка 2, Анекса III Регулативе (ЕУ) бр. 853/2004. / “**Dairy products” mean dairy products for human consumption as defined in point 7.2 of Annex I to Regulation (EC) No 853/2004. “Colostrum-based products” mean colostrum-based products for human consumption as defined in Section IX, point 2, of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004.

(10) **Ова опција сертификације је дозвољена само за производе од млека који потичу и произведени су у подручју(има) који се налазе на листи у Делу 1 Анекса XVII Имплементирајуће Регулативе (ЕУ) 2021/404 и/или у држави чланици ЕУ, а које садрже мешовити производи који се увозе у Републику Србију из зоне(а) које се налазе на листи у тачки I.7 и налазе се на листи у Делу 1 Анекса XVII Имплементирајуће Регулативе (ЕУ) 2021/404. /** This certification option is only allowed for dairy products originating and produced in the zone(s) listed in Part 1 of Annex XVII to Implementing Regulation (EU) 2021/404 and/or in a Member State and which are contained in the composite products dispatched to the Union from the zone(s) referred to in box I.7 and listed in Part 1 of Annex XVII to Implementing Regulation (EU) 2021/404.

(11) **Ова опција сертификације је дозвољена само за производе од млека произведене у подручју(има) који се налазе на листи у Делу 1 Анекса XVIII Имплементирајуће Регулативе (ЕУ) 2021/404 или ЕУ, које садрже мешовити производи упућени у Републику Србију из подручја наведених у тачки I.7 и налазе се на листи у Делу 1 Анекса XVIII Имплементирајуће Регулативе (ЕУ) 2021/404, а третман који је примењен у подручју које се налази на листи у тачки I.7 на листи у Делу 1 Анекса XVIII Извршне Регулативе (ЕУ) 2021/404 или ЕУ.** / This certification option is only allowed for dairy products produced in the zone(s) listed in Part 1 of Annex XVIII to Implementing Regulation (EU) 2021/404 or EU, which are contained in the composite products dispatched to the Union from the zone(s) referred to in box I.7 and listed in Part 1 of Annex XVIII to Implementing Regulation (EU) 2021/404, and the treatment was applied in the zone referred to in box I.7 and listed in Part 1 of Annex XVIII to Implementing Regulation (EU) 2021/404 or EU.

(12) **Одобрени број објекта за производњу производа рибарства, објеката за производњу производа од јаја или објеката за производњу желатина/колагена наведених у складу са Чланом 127(3), тачка (е), Регулативе (ЕУ) 2017/625 или, ако производи рибарства, производи од јаја или желатин/колаген потичу из ЕУ, одобрени број објекта за производе рибарства, објеката за производњу производа од јаја или објеката за производњу желатина/колагена одобрен је у складу са Чланом 4(2) Реглулативе (ЕУ) бр. 853/2004. /** Approval number of respectively the fishery product establishment, the egg product establishment, or the gelatine/collagen establishment listed in accordance with Article 127(3), point (e), of Regulation (EU) 2017/625 or, if the fishery products, egg products or gelatine/collagen originate from other Member State, the approval number of the fishery products establishment, the egg product establishment, or the gelatine/collagen establishment approved in accordance with Article 4(2) of Regulation (EC) No 853/2004.

(13) **Земља порекла је одобрена за увоз у Европску Унију одређених производа рибарства и налази се на листи у Анексу IX Имплементирајуће Регулативе (ЕУ) 2021/405. У случају производа рибарства добијених од шкољкаша, земља порекла мора бити одобрена за увоз у Унију живих, охлађених, замрзнутих или прерађених шкољкаша, ехинодерма, туниката и морских гастропода и налазити се на листи у Анексу VIII Имплементирајуће Регулативе (ЕУ) 2021/405. Ако производи рибарства потичу из државе чланице ЕУ, потребно је да и та држава чланица буде наведена. /** Country of origin authorised for the entry into the Union of certain fishery products as listed in Annex IX to Implementing Regulation (EU) 2021/405. In the case of fishery products derived from bivalve molluscs, the country of origin must be authorised for the entry into the Union of live, chilled, frozen or processed bivalve molluscs, echinoderms, tunicates and marine gastropods as listed in Annex VIII to Implementing Regulation (EU) 2021/405. If the fishery products originate from a Member State, the Member State of origin shall be indicated.

(14) **Ознака подручја налази се на листи у Делу 1 Анекса XIX Извршне Регулативе (ЕУ) 2021/404 или ЕУ. /** Code of the zone as listed in Part 1 of Annex XIX to Implementing Regulation (EU) 2021/404 or EU.

(15) **Земља порекла одобрена за увоз у ЕУ желатина и колагена, добијених од говеда, оваца и коза, и намењених за људску исхрану како је наведено у Анексу XII Извршне Регулативе (ЕУ) 2021/405. <u>Ако желатин или колаген потичу из државе чланице, мора се навести држава чланица порекла.</u> /** Country of origin authorised for the entry into the Union of gelatine and collagen, derived from bovine, ovine and caprine animals, and intended for human consumption as listed in Annex XII to Implementing Regulation (EU) 2021/405. <u>If the gelatine or collagen originate from a Member State, the Member State of origin shall be indicated</u>.

Боја потписа мора бити другачија од боје штампаног текста. Исто правило важи за печат осим када је печат рељефаст или има водени жиг. / The colour of the signature shall be different to that of the printing. The same rule applies to the stamp other than those or watermarked.

	Швајцарска / Switzerland	**Мешовити производи за исхрану људи / Composite products intended for human consumption**
	III. Потпис / Signature	**Серијски број сертификата** / Certificate reference number *
Део III: Потпис / Part III: Signature	**Званични ветеринар** / Official veterinarian **Име (великим словима)** / Name (in capital letters): **Квалификација и звање** / Qualification and title: **Датум** / Date: **Потпис** / Signature: **Печат** / Stamp:	

* Indicated by the cantonal competent authority.